

*De la herencia romana a la procesal castellana:
diez siglos de cursividad*

COLECCIÓN HISTORIA Y GEOGRAFÍA



DIRECTOR DE LA COLECCIÓN

Prof. Dr. Antonio Caballos Rufino. Universidad de Sevilla

CONSEJO EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE SEVILLA

Prof. Dr. Antonio Caballos Rufino. Catedrático de Historia Antigua
Prof.^{ta} Dr.^a M.^a Antonia Carmona Ruiz. Prof.^{ta} Tit. de Historia Medieval
Prof. Dr. Fernando Díaz del Olmo. Catedrático de Geografía Física
Prof. Dr. José Luis Escacena Carrasco. Catedrático de Prehistoria
Prof. Dr. César Fornis Vaquero. Catedrático de Historia Antigua
Prof. Dr. Juan José Iglesias Rodríguez. Catedrático de Historia Moderna
Prof.^{ta} Dr.^a Rosa María Jordá Borrell. Catedrática de Análisis Geográfico Regional
Prof.^{ta} Dr.^a Pilar Ostos Salcedo. Catedrática de Ciencias y Técnicas Historiográficas
Prof. Dr. Pablo Emilio Pérez-Mallafina Bueno. Catedrático de Historia de América
Prof.^{ta} Dr.^a Oliva Rodríguez Gutiérrez. Prof.^{ta} Tit. de Arqueología
Prof.^{ta} Dr.^a María Sierra Alonso. Catedrática de Historia Contemporánea
Prof. Dr. Juan Luis Suárez de Vivero. Catedrático de Geografía Humana

COMITÉ CIENTÍFICO DE LA COLECCIÓN

Prof. Dr. Víctor Alonso Troncoso. Catedrático de Historia Antigua, Universidad de La Coruña
Prof. Dr. Michel Bertrand. Prof. d'Histoire Moderne, Université de Toulouse II-Le Mirail; Directeur, Casa de Velázquez, Madrid
Prof. Dr. Nuno Bicho. Prof. de Prehistoria, Universidade de Lisboa
Prof. Dr. Laurent Brassous. MCF, Archéologie Romaine, Université de La Rochelle
Prof.^{ta} Dr.^a Isabel Burdiel. Catedrática de H.^a Contemporánea de la Universidad de Valencia y Premio Nacional de Historia 2012
Prof. Dr. Alfio Cortonesi. Prof. Ordinario, Storia Medievale, Università degli Studi della Tuscia, Viterbo
Prof.^{ta} Dr.^a Teresa de Robertis. Prof. di Paleografia latina all'Università di Firenze
Prof. Dr. Adolfo Jerónimo Domínguez Monedero. Catedrático de Historia Antigua, Universidad Autónoma de Madrid
Prof. Dr. Dominik Faust. Prof. für Physische Geographie der Technischen Universität Dresden
Prof.^{ta} Dr.^a Gema González Romero. Profesora Titular del Geografía Humana, Universidad de Sevilla
Prof.^{ta} Dr.^a Anne Kolb. Prof. für Alte Geschichte, Historisches Seminar der Universität Zürich, Suiza
Prof.^{ta} Dr.^a Sabine Lefebvre. Prof. d'Histoire Romaine à l'Université de Bourgogne, Dijon
Prof.^{ta} Dr.^a Isabel María Marinho Vaz De Freitas. Prof. Ass. História Medieval, Universidade Portucalense, Oporto
Prof.^{ta} Dr.^a Dirce Marzoli. Directora del Abteilung Madrid des Deutschen Archäologischen Instituts
Prof. Dr. Alain Musset. Directeur d'Études, EHESS, Paris
Prof. Dr. José Miguel Noguera Celdrán. Catedrático de Arqueología de la Universidad de Murcia
Prof. Dr. Xose Manoel Nuñez-Seixas. Prof. für Neueste Geschichte, Ludwig-Maximilians Universität, München
Prof.^{ta} Dr.^a M.^a Ángeles Pérez Samper. Catedrática de Historia Moderna de la Universidad de Barcelona
Prof. Dr. José Manuel Recio Espejo. Catedrático de Ecología de la Universidad de Córdoba
Prof.^{ta} Dr.^a Ofelia Rey Castelao. Catedrática de Historia Moderna de la Universidad de Santiago de Compostela
Prof. Dr. Juan Carlos Rodríguez Mateos. Profesor Titular de Geografía Humana de la Universidad de Sevilla
Prof.^{ta} Dr.^a Francisca Ruiz Rodríguez. Profesora Titular de Análisis Geográfico Regional de la Universidad de Sevilla
Dr. Simón Sánchez Moral. Investigador del Programa Ramón y Cajal, Universidad Complutense de Madrid
Prof. Dr. Benoit-Michel Tock. Professeur d'histoire du Moyen Âge à l'Université de Strasbourg

CARMEN DEL CAMINO MARTÍNEZ
(coordinadora)

*De la herencia romana a la procesal castellana:
diez siglos de cursividad*

UNIVERSIDAD DE SEVILLA

u eus
Editorial Universidad de Sevilla

Sevilla 2018

Colección Historia y Geografía
Núm.: 329

COMITÉ EDITORIAL:

José Beltrán Fortes
(Director de la Editorial Universidad de Sevilla)
Araceli López Serena
(Subdirectora)
Concepción Barrero Rodríguez
Rafael Fernández Chacón
María Gracia García Martín
Ana Ilundáin Larrañeta
María del Pópulo Pablo-Romero Gil-Delgado
Manuel Padilla Cruz
Marta Palenque Sánchez
José-Leonardo Ruiz Sánchez
Antonio Tejedor Cabrera

Reservados todos los derechos. Ni la totalidad ni parte de este libro puede reproducirse o transmitirse por ningún procedimiento electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación magnética o cualquier almacenamiento de información y sistema de recuperación, sin permiso escrito de la Editorial Universidad de Sevilla.

Motivo de cubierta: Archivo Histórico Provincial de Santa Cruz de Tenerife, Protocolos Notariales, leg. 0374, f. 2v



© EDITORIAL UNIVERSIDAD DE SEVILLA 2018
C/ Porvenir, 27 - 41013 Sevilla.
Tlfs.: 954 487 447; 954 487 451; Fax: 954 487 443
Correo electrónico: eus4@us.es
Web: <<http://www.editorial.us.es>>

© CARMEN DEL CAMINO MARTÍNEZ (coord.) 2018



© DE LOS TEXTOS, SUS AUTORES 2018

Impreso en papel ecológico
Impreso en España-Printed in Spain

ISBN: 978-84-472-1290-3
Depósito Legal: SE 664-2018
Impresión: KADMOS

ecoedición  

Tinta sin metales pesados y papeles procedentes de una gestión forestal sostenible

Impacto ambiental por producto impreso	Agotamiento de recursos fósiles 0,87 kg petróleo eq	Huella de carbono 3,01 Kg CO ₂ eq	 JUNTA DE ANDALUCÍA "FUNDACIÓN DEL LIBRO"  reg. n.º: 2018/37
	por 100 g de producto	0,14 kg petróleo eq	
% medio de un ciudadano europeo por día	19,11 %	9,8 %	Más información en www.ecoedicion.eu

ÍNDICE

<i>Presentación</i>	9
<i>Un nuovo papiro latino del VI secolo</i> TERESA DE ROBERTIS, ANTONELLA GHIGNOLI, STEFANO ZAMPONI ...	11
<i>Les propriétés «incontournables» de l'écriture. Apports et limites du programme GRAPHEM</i> DENIS MUZERELLE	29
<i>Gualtiero e gli altri: aspetti della corsività a Cividale del Friuli nella seconda metà del XIII secolo</i> LAURA PANI.....	53
<i>Las cursivas notariales catalanas en el siglo XIII</i> IGNASI J. BAIGES, DANIEL PIÑOL	77
<i>Les écritures cursives dans les livres, premières expériences: les manuscrits datés français entre 1250 et 1420</i> MARIA GURRADO	97
<i>Escribir en la oficina notarial castellana del siglo XVI</i> M. A. MORENO TRUJILLO †.....	111
Hacia un estudio comparativo de las góticas cursivas europeas	143
<i>Preliminar</i>	145
<i>La formación de una gótica cursiva en la Corona de Castilla</i> CARMEN DEL CAMINO	149
<i>Developments in English Cursive Handwriting in the Early Fourteenth Century</i> TERESA WEBBER.....	163
<i>Le corsive italiane tra 1270 circa e 1350 circa: cancelleresca e mercantesca</i> IRENE CECCHERINI.....	175
<i>La mutation des écritures cursives françaises entre le XIII^e et le XIV^e siècle</i> MARC H. SMITH	191
<i>Consideraciones finales</i>	201

UN NUOVO PAPIRO LATINO DEL VI SECOLO*

TERESA DE ROBERTIS
ANTONELLA GHIGNOLI
STEFANO ZAMPONI**

ABSTRACT: Il testo presenta un primo, provvisorio saggio di edizione (non integrale) e commento di un ignoto papiro latino del VI secolo, rinvenuto presso il Museo Civico di Vicenza, che contiene un relevantissimo elenco di documenti. Sono illustrate le circostanze del ritrovamento, i caratteri materiali del papiro, la sua scrittura e le sue abbreviazioni; sono edite le righe 6-22 (cioè quelle integralmente conservate); il testo è messo in parallelo con gli unici due elenchi di documenti tardo antichi e alto medievali ad esso assimilabili e sono discussi alcuni passi particolarmente ricchi di spunti e di problemi interpretativi.

Jl seminario permanente sulla corsività, giunto al quarto appuntamento internazionale (Parigi, Cambridge, Firenze e ora Siviglia), sta individuando incontro dopo incontro i suoi oggetti di indagine in una molteplicità di argomenti, che vanno da riflessioni generali e di metodo sulla tradizione corsiva alle tecniche dello scrivere *currenti calamo* fino a singoli casi di studio, distesi in una diacronia di volta in volta più ampia o più circoscritta. Entro questo panorama di indagini, di ragionamenti, di ricerche talora esplicitamente non chiuse, ci sembra che possa opportunamente collocarsi una prima, provvisoria presentazione di un papiro latino del VI secolo in corsiva nuova (o, se si preferisce, in nuova scrittura comune), noto dal 2001¹, che viene ad integrare la serie dei papiri italiani non letterari finora editi con una ignota testimonianza di altissima qualità grafica e di assoluto rilievo diplomatico.

* Si riproduce, con minimi adattamenti e con riferimenti bibliografici ridotti all'essenziale, la comunicazione presentata al seminario tenutosi all'Università di Siviglia nel maggio del 2009.

** A Teresa De Robertis si devono le pp. 14-17 (Caratteri esterni e Scrittura) e 19-20 (Edizione del papiro), a Antonella Ghignoli le pp. 21-26 (Note di lettura), a Stefano Zamponi le pp. 12-14 (Ritrovamento e tradizione degli studi) e 17-19 (Sistema abbreviativo).

1. Ne dà una prima segnalazione T. DE ROBERTIS, «La scrittura romana», *Archiv für Diplomatik*, 50 (2004), 232, n. 32.

I. RITROVAMENTO E TRADIZIONE DEGLI STUDI

Il papiro ci fu cortesemente segnalato da Renato Zironda, che avevamo conosciuto come bibliotecario alla Biblioteca Civica Bertoliana di Vicenza durante la fase di preparazione del catalogo dei manoscritti datati di quella biblioteca. Il dott. Zironda, assumendo l'incarico di bibliotecario presso i Musei Civici di Vicenza, aveva iniziato a riordinare i disegni e le stampe custoditi in alcune cassettiere; fra gli altri materiali trovò un papiro latino conservato entro una cornice di legno probabilmente ottocentesca.

Il ritrovamento fu comunicato prima a Nicoletta Giové, poi a Stefano Zamponi; in breve tempo, alla fine del 2001, fu presa la decisione di trasferire provvisoriamente il papiro a Firenze, presso l'Istituto Papirologico Girolamo Vitelli, ove è stato realizzato un necessario ma assai limitato restauro (soprattutto ricollocamento di fibre fuori posto nel margine superiore del papiro).

La prima notizia di questo papiro (d'ora in poi P. Vic.), in base alle ricerche di Zironda, risale all'anno 1862 e si trova registrata in un passaggio di consegne del Museo Civico di Vicenza, che era stato inaugurato pochi anni prima, nel 1855. L'inventario della «Stanza IV a tramontana del piano nobile ove esistono le macchine di fisica e molte stampe» registra, fra altre occorrenze, le seguenti tre voci: «Quattro quadri con carte antiche geografiche. Altro quadro contenente un papiro. Altro quadro contenente saggi di stoffe di Taiti».

Al momento non si sa niente altro sulla storia e sulla provenienza di P. Vic. (e sembra improbabile potere raggiungere qualche certezza ulteriore): sebbene si tratti di un pezzo che con ogni probabilità ha illustrato la raccolta di un collezionista veneto, la sua attuale collocazione nel museo di Vicenza non permette di ricavare indicazioni sulla sua origine. Si può solo anticipare che, per scrittura e contenuto, non è dubbia la sua origine italiana.

P. Vic. è del tutto sconosciuto agli eruditi che, fra il XVI e il XIX secolo, citano papiri latini, anche sotto forma di rapidi ed ellittici cenni, così come è del tutto ignoto agli studiosi moderni, da Gaetano Marini in poi. Possiamo solo ricordare che fra Seicento e Settecento, in una ristretta cerchia di antiquari, diplomatisti, studiosi di patrie memorie, i papiri erano attivamente ricercati e passavano di mano in mano, come documenta anche un passo di Scipione Maffei: «[un] nuovo papiro ho acquistato finora a tutti occulto, e uscito d'improvviso quasi a nuova vita, il quale in lunghezza e nitidezza supera tutti gli altri» (Scipione Maffei, *Istoria diplomatica*, Mantova, 1727, p. 129).

P. Vic. è uno dei papiri latini (all'incirca 150 pezzi, databili a partire dalla seconda metà del V secolo) che sono stati prodotti in Occidente, soprattutto in Italia, e ci sono arrivati per tradizione diretta, provenienti quasi esclusivamente da archivi ecclesiastici. P. Vic. si colloca a pieno titolo nel gruppo dei cosiddetti papiri italiani non letterari pubblicati dal Tjäder.

La conoscenza e lo studio dei papiri tardo-antichi e medievali data già all'epoca umanistica; le prime edizioni risalgono al XVI secolo, con la pubblicazione di singoli papiri o di piccoli nuclei conservati presso una stessa sede. Per recuperare un sia pur minimo quadro dell'articolazione e del progresso degli studi e delle conoscenze su tutto questo materiale si segnalano qui di seguito le principali raccolte anteriori alle *Chartae Latinae antiquiores*, che oggi rappresentano il repertorio definitivo per i papiri latini fino all'anno 800.

SCIPIONE MAFFEI, *Istoria diplomatica che serve d'introduzione all'arte critica in tal materia, Con raccolta de' documenti non ancor divulgati, che rimangono in Papiro Egizio*, Mantova 1727, pp. XXII, 338, tavv. 5, in-4°.

Come recita la seconda parte del lungo sottotitolo, Scipione Maffei alle pp. 127-176, sotto il titolo *Antichissimi documenti in papiro non più dati in luce*, pubblica e commenta 16 papiri inediti, dall'anno 445 al secolo VIII. Alle pp. 148-149 è edito il *Frammento presso il Marchese Capilupi di Mantova*, che, integrato dal frammento fiorentino, ignoto al Maffei, è l'unico papiro affine per tipologia (inventario di un archivio) a P. Vic.

GAETANO MARINI, *I papiri diplomatici raccolti e illustrati dall'abate G. M.*, Roma 1805, pp. XXXII, 382, tavv. 22, in folio.

Dopo la *Prefazione* (pp. IX-XXIV) e l'*Indice generale* (pp. XXV-XXXII) seguono alle pp. 1-212 l'edizione di 146 papiri editi (145 latini, uno greco) e alle pp. 213-382 le *Annotazioni ai monumenti papiracei*. I 146 papiri sono così raggruppati: 1-56, *Lettere pontificie*; 57-71, *Diplomi imperiali e reali*, 72-78, *Testamenti*, 79-136, documenti privati di diversa natura, soprattutto *Donazioni* e *Vendite*, 137-146, *Miscellanei*. A p. 205 si trova la prima edizione del frammentario papiro fiorentino, che Marini riconosce come parte del papiro Capilupi, nuovamente pubblicato alle pp. 205-206.

JAN-OLOF TJÄDER, *Die nichtliterarischen Lateinischen Papyri Italiens aus der Zeit 445-700*: vol. I, *Papyri 1-28*, Lund 1955, pp. 522, in-4°; vol. II, *Papyri 29-59*, Stockholm 1982, pp. XIII, 374, tavv. 161, 163, 163A, 162, in-4°; vol. [III.] *Tafeln*, Lund 1954, pp. XIV, tavv. 160, in-4°.

Nel vol. I, nell'ampia *Einleitung* (pp. 13-165), Tjäder elenca alle pp. 35-66 i papiri da lui editi (*Verzeichnis A*, 55 papiri); segue (*Verzeichnis B*, papiri 56-133) l'elenco dei papiri latini medievali non accolti nella sua edizione, così suddivisi: 56-57, glossari; 58-59, frammenti giuridici; 60-74, altri testi letterari; 75-87, diplomi regi; 88 diploma imperiale; 89-117, documenti pontifici; 118, lettera; 119-132, documenti privati non italiani o posteriori all'anno 700; 133, pezzo non determinato). Segue l'elenco dei papiri non letterari anteriori all'anno 700 perduti (1-12), degli altri papiri latini perduti (13-47) e di alcuni pezzi non meglio noti, di cui si hanno indicazioni incerte o lacunose (48-57); completano

l'elenco 6 papiri di cui Tjäder ha avuto notizia troppo tardi per inserirli nell'edizione. Nel vol. II, pp. 186-193, Tjäder pubblica il frammentario papiro fiorentino e il frammento Capilupi sotto il titolo *Inventar eines Archiv* (p. 47-48). Si segnala che il P† 10 (p. 55), considerato perduto, è stato ritrovato ed edito in ChLA 1349.

II. CARATTERI ESTERNI

In modo essenziale i caratteri esterni si declinano come segue: papiro chiaro, di buona qualità, inchiostro marrone ben evidente rispetto al supporto; mm 245*b* x 300*b*; nessuna *kollesis* visibile; bianco sul retro; scrittura transfibrale, per un totale di 23 righe conservate e almeno 6 perdute. Nuova scrittura comune (o, se si preferisce, corsiva nuova) italiana.

Le dimensioni, in larghezza, dovrebbero corrispondere a quelle originali: sul lato destro, al di là di circoscritte lacune (r. 17), il testo è integro e in corrispondenza delle due righe più lunghe (rr. 12 e 17) rimane un margine di circa 20 mm; si può immaginare che un piccolo margine fosse presente anche sul lato sinistro che, sebbene peggio conservato, alla r. 20 offre un testo integro. Il bordo inferiore e la metà destra di quello superiore presentano un profilo decisamente regolare; più degradata la metà sinistra del bordo superiore, con perdita dello strato di fibre verticali. Il lato sinistro risulta il più deteriorato, con lacune orizzontali di circa 40 mm che determinano una perdita massima di testo di quattro/cinque lettere (r. 10); lacune di identica forma, ma di minore estensione e più diradate, si trovano sul lato destro, in cui il testo risulta però praticamente integro (qualcosa è perduto solo alla r. 17). Tre fori a mezzaluna presenti a distanza regolare nella metà sinistra (rr. 7-8, 14-15 e 21), tracce di pieghe orizzontali (all'altezza delle rr. 6, 11 e 15) e una piega verticale in posizione mediana (con piccoli fori dove essa incrocia quelle orizzontali) indicano che il papiro è rimasto conservato avvolto su se stesso lungo l'asse orizzontale, schiacciato e poi piegato a metà, con l'attuale lato destro a contatto col sinistro, che è risultato maggiormente esposto al degrado.

L'assenza di tracce di *kollesis* non ci permette di dire se il lato scritto sia il *recto* in senso proprio. In senso papirologico il *recto* non è tanto il lato in cui le fibre sono orizzontali e che viene scritto per primo, ma il lato dove le fibre sono perpendicolari alle *kollesis*. Questo perché, come è noto, un *volumen* era formato di varie *plagulae* di forma rettangolare incollate le une alle altre; ad essere sovrapposti e incollati a formare il *volumen* erano i lati 'lunghi' delle *plagulae* (col bordo sinistro al di sotto di quello destro e con le facce che presentavano, ovviamente, lo stesso orientamento fibrale); ciò che consideriamo il *recto* costituiva l'interno del *volumen*. Sul *recto* le fibre sono perpendicolari alle *kollesis* e parallele all'asse maggiore del *volumen*. Questo sia che il *volumen* si svolga, come è più consueto, in orizzontale (in questo caso abbiamo una scrittura perfibrale, che corre lungo le fibre), sia che si svolga in verticale (presentando

una scrittura transfibrile, *transversa charta*), come nella maggior parte dei papiri latini, diciamo altomedievali, pubblicati da Tjäder.

Quando si ha a che fare con frammenti o anche con documenti integri, ma scritti su fogli ritagliati da un *volumen*, se non ci sono tracce di *kolleseis*, è impossibile dire se siano scritti sul *recto* 'papirologico' o sul *verso* ruotato di 90°. Per P. Lond. 229 = ChLA III, 200, grazie alla presenza di due *kolleseis*, possiamo dire che è scritto sul *recto*, ma *transversa charta*. Questa è la situazione di molti documenti latini.

La questione del *recto* è solo in apparenza marginale. Sapere se il lato utilizzato per la scrittura sia o meno il *recto* papirologico servirebbe a stabilire quanto, oltre ciò che si desume dal testo, si sia perduto di P. Vic.

Nessun aiuto viene dalle dimensioni attuali del frammento. A parte i lavori di Turner sui papiri letterari (in grande prevalenza greci), non ci sembra che siano state condotte delle analisi statistiche sulle dimensioni delle *plagulae*; né su questo aspetto si è soffermato Tjäder. Turner dice che in età romana, la larghezza normale di una *plagula* (intesa come distanza tra due *kolleseis*, ovviamente in un *volumen* che si svolge in orizzontale) è di 20 cm, ma dal IV sec. deve essersi verificato un cambiamento nel metodo di fabbricazione, perché si hanno fogli di larghezza maggiore (la petizione di Flavio Abinneo, P. Lond. II 447 = ChLA III, 202, scritta lungo le fibre, è larga 51 cm e non ci sono *kolleseis*).

La particolare natura del testo – un elenco numerato – permette di ricostruire la perdita, nella parte superiore, di almeno 5 righe (senza contare l'eventuale presenza di qualche dichiarazione introduttiva, di un 'titolo'), che portano ad aumentare le dimensioni, in altezza, di circa 60 mm. Non si può escludere, almeno in teoria, che i numeri che si leggono a inizio di ogni riga possano essere la parte residua di numerali più alti; tuttavia non rimane alcuna traccia d'inchiostro che permetta di sostenere questa ipotesi. Qualcosa è perduto anche nella parte inferiore: lo certifica la presenza (r. 23) di un'isolata, minima ma inequivocabile traccia di inchiostro, più o meno al centro dell'orlo inferiore, da interpretare come porzione apicale di una lettera con asta o di un contrassegno utilizzato per chiudere l'elenco o eventualmente separarlo rispetto a ciò che poteva seguire.

SCRITTURA

Una sola mano di grande regolarità (costante la distanza interlineare, perfetta la tenuta dell'andamento orizzontale, anche nelle righe più lunghe) e con notevoli doti esecutive, pur nella sostanziale semplicità delle soluzioni adottate. Numerazione e *incipit* delle singole voci sono accuratamente incolonnati, separati da un breve intervallo

calcolato per tener conto dello sviluppo dei numeri più complessi. Al termine dell'elenco numerato (r. 20) e dopo la seconda delle voci collettive (r. 22) sono poste, a segnare uno stacco forte, due piccole croci eseguite in legatura con l'ultima lettera della riga (con questa stessa funzione cfr. P. Tjäder 35 = ChLA III, 181, r. 60).

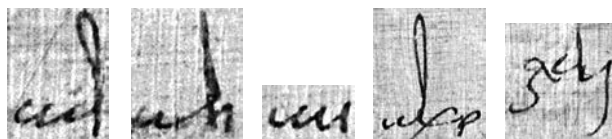
Scrittura di modulo, misurato sui 'corpi', piuttosto ridotto (di altezza compresa tra 2 e 4 mm), ma con aste talvolta molto sviluppate (fino a 24 mm quelle superiori, fino 15 mm quelle inferiori). Sul piano morfologico, soluzioni di lettera del tutto compatibili col sistema ormai assestato e sostanzialmente immobile della nuova scrittura comune, così come è testimoniato dal rarefatto complesso dei papiri italiani pubblicati da Tjäder (una cinquantina di pezzi distribuiti nell'arco di duecentocinquanta anni). Rispetto ai quali, pur nella già richiamata grande competenza esecutiva, P. Vic. si presenta con tratti insieme di maggior sobrietà e naturalezza che si è tentati di leggere come il segno di una datazione piuttosto precoce (più degli inizi che della fine del VI sec.; si veda ad es. la mano, solo un po' più rustica della nostra, che scrive le rr. 62-67 di P. Tjäder 36), così come l'asse sostanzialmente diritto secondo il quale si dispongono le aste inferiori e superiori e, se si prescinde da queste e si guarda alla sola fascia dei 'corpi', la preferenza accordata a un andamento disteso in senso orizzontale, che si traduce talvolta (si veda il comportamento di *t* in legatura) in una vera e propria distorsione (nella seconda metà del VI e poi nel secolo successivo sembrano prevalere scritture molto più inclinate e compresse lateralmente). Nettissima la preferenza accordata alle soluzioni più corsive, anche per lettere eseguite fuori legatura. Sono sempre eseguite in un tempo, anche quando *absolutae*, le lettere *a, b, l, m, n, o, q, s, u* e forse *p*, mentre per *b* e *d* troviamo entrambe le soluzioni. La presenza di lettere isolate è comunque decisamente minoritaria (per lo più circoscritta a *i, m, n, o, u*: si veda ad es. la r. 12) rispetto a segmenti formati di due o più lettere in legatura (il gruppo più lungo *testati* si trova alle rr. 10 e 14). Il sistema delle legature è molto articolato e consiste in:

I. sintagmi eseguiti secondo il modo tradizionale (dall'alto con movimento destrogiro), anche ricorrendo a spostamenti in alto delle lettere perché raggiungano la posizione necessaria per la legatura (*ae* r. 19, *an* r. 12, *tan* r. 17);



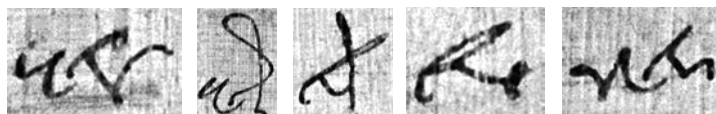
Figg. 1, 2, 3.

II. per *a* o *l* legature eseguite prolungando verso l'alto l'ultimo tratto (ad es. *ad* r. 18, *ah* e *au* r. 14, *al* r. 9, *ar* r. 13, *geli* r. 20, ma anche *ereb* r. 13, *eb* r. 17);



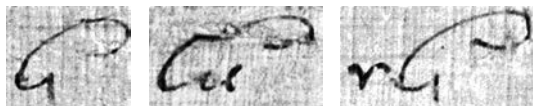
Figg. 4, 5, 6, 7, 8.

III. sintagmi in cui si sovrappongono sezioni simili o percepite come tali (ad es. *ac* r. 19, *aes* r. 15, *ati* r. 11, *ed* r. 16, *eu* r. 16, *ren* r. 8);



Figg. 9, 10, 11, 12, 13.

IV. legature per salto di tratto (in cui la lettera anteriore viene completata solo che è stato eseguito il collegamento con quella che segue (ad es. *ci* r. 11, *cu* r. 9, *sci* r. 21).



Figg. 14, 15, 16.

Anche i segni abbreviativi sono talvolta coinvolti nella legatura.

SISTEMA ABBREVIATIVO

Le abbreviature presenti in P. Vic. sono piuttosto numerose (61 parole sicuramente abbreviate), ma poco variate, in quanto quasi tutte appartenenti alla categoria della sospensione, nella forma o del troncamento o della sigla.

La forma più attestata (42 occorrenze) sono i troncamenti, che di norma interessano le ultime due o tre lettere della parola abbreviata; in 6 casi (o 7, a seconda dello scioglimento accettato) è troncata la sola lettera finale, mentre si trovano 8 occorrenze (per 6 parole diverse) di troncamenti più radicali, per parole non equivocabili: *doc(umentum)* rr. 4 e 9, *sec(uritas)* e *ind(ictionis)* r. 11; *not(arius)* r. 12; *br(evis/eves)* r. 13 e 21; *Fasc(iculi)* r. 22. Secondo una variabilità del tutto normale, due di queste parole accanto alla forma più ridotta presentano anche forme più estese: *documen(tum)* r. 3,

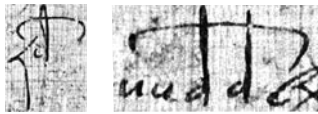
document(is) r. 17; *Fascicul(us)* r. 21. Come è consueto, nel troncamento l'elisione si produce sempre in corrispondenza di consonante.

Le sigle sono meno frequenti (15 in tutto, che interessano 9 parole diverse). Alcune sono forme di antica e consolidata tradizione: *d(e)* rr. 4 e 9, *c(um)* rr. 12 e 22, *n(umero)* rr. 15 e 22, *s(unt)* r. 22; altre sono comuni soprattutto a partire dalla tarda antichità: *f(oemina)* r. 4 e *h(onestam)f(oeminam)* r. 14; si trova anche la forma raddoppiata *vv dd* che esprime il plurale: *v(irorum) d(evotorum)* r. 11.

Oltre a sigle e troncamenti sono attestati due troncamenti sillabici (o sospensioni sillabiche): *r(e)l(igiosa)* r. 4, *q(uon)d(am)* rr. 8 e 13 e la forma *dn* comune nella documentazione per *d(omi)n(o)* r. 11.

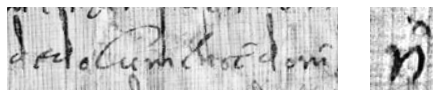
Anche il rapporto fra forma abbreviata e segno abbreviativo non presenta sorprese. Il segno abbreviativo è sempre nella forma di *titulus* variamente disposto e atteggiato.

I. Linea soprascritta, in orizzontale, ampia e arcuata verso il basso, che tendenzialmente comprende tutta la parola abbreviata.



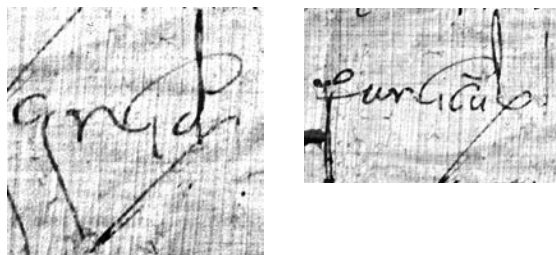
Figg. 17 e 18: *q(uon)d(am)* r. 8; *v(irorum) d(evotorum)* r. 11.

II. Linea breve sull'ultima lettera della parola abbreviata, anche di forma arrotondata



Figg. 19 e 20: *de document(is) dom(us)* r. 17; *n(umero)* r. 22.

III. Linea anche molto ampia, accostata, secante o legata all'ultima lettera della parola abbreviata, di diversa direzione, in posizione bassa o alta



Figg. 21 e 22: *c(um) scid(is)* r. 22; *Fascicul(i)* r. 21.

IV. Di interpretazione più problematica il segno discendente e mosso che si trova dopo *f* per *f(oemina)* r. 4 / *f(oeminam)* r. 14 e dopo *b* (come parte terminale del *titulus*) in *optioni(bus)* r. 11. Il dubbio è se debba intendersi come una corsivizzazione del punto, plausibile nel primo caso, più difficile nel secondo.

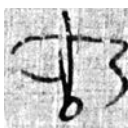


Fig. 23.

III. EDIZIONE PARZIALE E PROVVISORIA CON ALCUNE NOTE DI LETTURA

Anticipiamo il testo delle rr. 6-22, ovvero della porzione meglio conservata di P. Vic., rinviando all'edizione che è in via di allestimento per le rr. 1-5, per l'apparato giustificativo delle letture, per il commento completo e la traduzione.

6	XI	contestatio Ege[nandae] contra Laurentium
7	XII	şpons(io) Poscenti def(ensoris) p[er]o] terras Meliodis
8	XIII	divis(io) Laurenti et Maximi germanis q(uon)d(am) Donati
9	XIII	doc(umentum) d(e) terr(is) fund(i) Blitiani fact(um) a Laurentia [i]n Maximiliano
10	XV	ç[on]testatio Egenandae contra Maximum et Laurentium
11	XVI	sec(uritas) Felicis et Donati v(irorum) d(evotorum) exvicar(iis) et optionib(us) ind(ictionis) septimae fact(a) a d(omi)n(o) Basilio
12	XVII]	chartul(a) ubi manomis(it) Anastasius not(arius) ancillam iur(is) sui nom(ine) Saviniana c(um) Quiriaco filio suo
13	XVIII	br(evis) rerum inventar(um) de rebus Anastasi q(uon)d(am) exvicar(ii)

14	XVIII	contestatio Laurenti vicar(ii) contra Egeṇaḍa h(onestam) f(oeminam)
15	XX	c[au]tio Maurilionis act(or)is et Felicis m(assae) Cessitaṇae solidor(um) n(umero) sex
16	X XI	Instrumentum pueri nom(ine) Deusdedit
17	X XII	[g]esta de document(o)is dom(us) quam vender(unt) curial(es) Panhormitani hebreo Assemori .() d/h()
18	XXIII	cauti<o> greca ad nom(en) Theopinti solid[o]r(um) decem et septem
19	XXVIII	documentum Quiriacaе ancillae
20	XXV	pactum inter Luppo et Negelione ubi convenet eis ut fratres ement †
21		Fascicul(us) in quo s(unt) br(eves) antiqui
22		Fasc(iculi) c(um) scid(is) divers(is) n(umero) quatuor †

I problemi, tutto sommato, non sono molti, se si eccettuano alcune questioni interpretative e la lettura della porzione iniziale, su cui stiamo ancora lavorando. L'inchiostro, più denso di quello medievale e di composizione diversa si è letteralmente staccato dal supporto, cadendo a scaglie e riducendo la scrittura, in non pochi punti, a minimi residui. Alle righe 3-5 si riesce a ricostruire, se non altro, il nome del documento registrato (anche grazie al confronto con le altre successive, occorrenze). Alla fine della r. 4 è presente un nome che, insieme ad altri indizi, può risultare estremamente significativo per la datazione e localizzazione di P. Vic.: *Ianuar(a) r(e)l(igiosa) f(oemina)*.

P. Vic. contiene (o forse è) un elenco numerato di documenti, talvolta indicati tramite l'azione giuridica in essi testimoniata. Se in ambito latino, entro il secolo VIII, non è noto alcun elenco numerato di oggetti o persone, dal territorio italiano provengono invece due importanti e famosi inventari di documenti.

Il primo e più antico è costituito da P. Tjäder 47-48 A-B, un inventario di carte di vario genere che si trovavano, in epoca non determinabile, nell'archivio dell'*arcarius* del *praefectus praetorio per Italiam* a Ravenna. Il documento, databile alla prima metà del secolo VI (*post* 510), è oggi diviso tra Firenze, Archivio di Stato, P. 1 (P. Tjäder 47-48 A = ChLA XXV, 792) e Suzzara (Mantova), coll. dei marchesi Capilupi (P. Tjäder 47-48 B = ChLA XXIX, 870). Il termine *post quem* si stabilisce in base al fatto che alcuni documenti elencati si riferiscono all'anno 510. Sono elencati, apparentemente senza ordine, 43 documenti più tre gruppi di documenti (un *fasciculum*, una *cista*, un *chartarium*).

Il secondo e altrettanto celebre inventario è di due secoli posteriore ed è costituito dal *breve de moniminas*, ormai su pergamena, dell'archivio di una *ecclesia* fondata da una famiglia in vista della Pisa longobarda, databile al sesto decennio del secolo VIII (Pisa, Archivio Arcivescovile, 2775 = CDL 295; ultima ed. A. GHIGNOLI, «Su due famosi documenti pisani dell' VIII secolo», *Bullettino dell'Istituto Storico Italiano per il*

Medio Evo, 106/2 (2004), 38-69), il cui *incipit* recita: «Domnucianus episcopus. Breve de moniminas quem reddidet Teuspert Ghittie Dei ancille ed filie eius Aliperghe et Uillerade, id est, inter monimina et brevi, octuaginta et octo. Cartula quem Guntelmi et Arnitruda fecerat in Alahis de mundio accepto...». In realtà i documenti elencati non sono 88, ma 100, nessuno dei quali sopravvissuto; sono indicati soprattutto *cartulae* e *praecepta* e il paradigma descrittivo è molto più sintetico.

P. Vic.	P. Tjäder 47-48 A-B
brevis (rr. 13 e 21)	brevis (rr. 3A, 3B, 5B, 13B)
cautio (rr. 15 e 18)	cautio (rr. 1A, 2A, 4A, 5A, 6A-9A, 13A-17A, 20A-25A, 27A, 2B, <i>di cui</i> greca 5A, 23A, 27A)
chartula (r. 12)	charta (r. 11B)
compromissum (r. 5)	
contestatio (rr. 6, 10, 14)	
divisio (r. 8)	
documentum (rr. 3, 4, 9, 17, 19)	Epistula (rr. 11A precaturia, 15B, 16B greca)
gesta (r. 17)	
instrumentum (r. 16)	notitia (r. 4B)
pactum (r. 20)	pittacium (rr. 10A, 18A, 15B pittacium rationis, 19A, 26A, pittacia de susceptis 8B, pittacia de suscepto r. 12B; de suscepto 1B, 8B)
	ratiocinia (rr. 6A, pittacium rationis 15B)
securitas (r. 11)	securitas (rr. 4B, 9B, 14B)
sponsio (r. 7)	
<i>Gruppi di documenti</i>	<i>Gruppi di documenti</i>
Fasciculus in quo sunt breves antiqui (r. 21)	[...] cista in qua invente sunt chartae diversae (r. 11B)
Fasciculi cum scidis diversis numero quatuor (r. 22)	Fasciculus, in quo sunt pittacia de suscepto diversorum de emolumenta (r. 12B)

Il confronto tra le voci registrate in P. Vic. e P. Tjäder 47-48 A-B mette in evidenza che in P. Vic. è maggiore la varietà tipologica degli atti (almeno 12 tipi per 25 pezzi), mentre in P. Tjäder 47-48 A-B abbiamo una situazione diversa (8 tipi per 43 pezzi). In entrambi gli elenchi sono anche registrati in modo sommario aggregati documentari di cui si è ritenuto di non dare (o non si è potuto dare) maggiori dettagli. Si dovrà notare,

però, che mentre in P. Vic. i *fasciculi* sono annotati fuori ordinamento, al termine dell'elenco, privi di numerazione e nettamente individuati – grazie a due segni di croce – rispetto alle restanti voci, in P. Tjäder 47-48 il *fasciculus* e la *cista* si trovano confusi col resto.

Quattro tipi documentari sono presenti sia in P. Vic. e P. Tjäder 47-48 A-B (*brevis, cautio, charta/chartula, securitas*): in queste occorrenze, al di là del contenuto specifico, il paradigma attraverso il quale si declina il contenuto della singola voce è molto simile. Si confrontino, ad esempio, *Cautio Macedon[i a]lia greca facta ad n(omen) Petri sol(i-dorum) mille cento* (P. Tjäder 47-48 A r. 5) con P. Vic. r. 18; *Securitatis [= Securitates] Pauli arcari fac(tae) a Laurentio v(iro) c(larissimo) de preceptis sol(idis) n(umero) CCCX* (P. Tjäder 47-48 B r. 9) con P. Vic. r. 11.

Siano essi registi veri e propri o *tituli*, per i microtesti di P. Vic. si possono individuare tre tipi di struttura, con proprie varianti.

I. oggetto-documento generico (*documentum, chartula, gesta*) + argomento (introdotto da *de*) + descrizione a rimedio della genericità (azione di un autore a un destinatario). Hanno questa struttura i testi, *XIII* r. 9, *XXII* r. 17. Si osservano due varianti determinate dalla mancanza del secondo elemento (*XVII* r. 12) o del terzo (*XVIII* r. 13, *XXI* r. 16, *XXIII* r. 19: negli ultimi due la medesima funzione del secondo elemento è svolta da un genitivo oggettivo).

II. definizione di un negozio/obbligazione + genitivo soggettivo (autore) + altro elemento essenziale (destinatario oppure finalità). Hanno questa struttura i testi *XI* r. 6, *XII* r. 7, *XV* r. 10, *XVI* r. 11, *XVIII* r. 14, *XXV* r. 20. Variante: mancanza del terzo elemento, che non appare però essenziale, forse perché il termine del negozio risultava sufficiente a dire di che si trattava (*XIII* r. 8, *XXI* r. 16, *XXIII* r. 19).

III. (struttura monca): negozio/obbligazione + genitivo soggettivo (autore), senza un terzo elemento che risulterebbe (almeno per noi) essenziale (il destinatario). Ha questa struttura il testo *XX* r. 15. Variante: negozio/obbligazione + elemento essenziale (destinatario), senza il genitivo soggettivo a indicazione di un autore (*XXIII* r. 18).

Non sono classificabili, per lo stato del testo, *VIII* r. 3 e *X* r. 5.

Pur con indubbi tratti comuni, l'elenco-inventario pubblicato da Tjäder è connotato in modo significativamente diverso da P. Vic: sul piano della tipologia dei documenti, che, come si è visto, è meno varia rispetto al nostro perché emessa da un ufficio con specifiche funzioni; per il fatto che si tratta di un inventario di documenti ricevuti ed emessi da un ufficio; quanto alle cariche funzionali attestate, per le quali dubbi interpretativi non ci sono; infine sul piano prosopografico, visto che diversi personaggi menzionati sono in certi casi storicamente identificabili. Su questo, invece, P. Vic.

offre solo delle possibilità, molto suggestive, da valutare con rigorosa consapevolezza dell'impiego delle fonti di contesto.

Un esempio per tutti è il caso di *Ianuaria r(e)l(igiosa) f(oemina)* r. 4, che potrebbe portare a collocare cronologicamente il nostro frammento verso la fine del secolo VI e ne confermerebbe il contesto 'siciliano', se non proprio la provenienza, insieme all'attestazione *m(assae) Cessitanae* di r. 15.

In GREG. *Reg.* IX, 39 porta questo nome una proprietaria fondiaria siciliana, con ogni probabilità residente a Palermo, che vede minacciata la sua proprietà da tre uomini e che per questo richiede la *tuitio ecclesiastica* al papa, il quale dà mandato al *defensor* palermitano Fantino di convocare i tre e di indurli a eleggere, con *Ianuaria*, dei giudici se ritengono di aver titoli per contenderle la proprietà; di intervenire altrimenti a difendere la donna se costoro molestano in cattiva fede. *Ianuaria* si chiama anche in GREG. *Reg.* IX, 180 e 181 una *religiosa foemina*, sempre siciliana, fondatrice nella propria *massa Furiana* di un oratorio dedicato a S. Severino confessore e a Giuliana martire. Gli editori Ewald e Hartmann propongono una identità probabile fra la proprietaria e la *religiosa foemina* (II, 68, n. 1); l'editore Norberg, invece, indicizza i due personaggi come persone diverse (II, 1143). L'identità è data in PLRE, III, 610 e PIB II, 114, mentre in *Prosopographie de l'Italie chrétienne*, I, 1022 i due personaggi sono tenuti distinti.

Per quanto concerne lo scioglimento di *religiosa*, c'è da dire che una sospensione sillabica *r(e)l(igiosa)* non ha attestazioni nella prima edizione dei papiri italiani (P. Tjäder, I, 144 e II, 330). In P. Tjäder 23 (un frammento di una donazione dell'anno 700, tav. 90, conservato a Princeton) il solo che presenti alla r. 5 lo stesso termine, la lezione data è *r(e)l(i)g(iosa)* con questo commento «Die Buchstaben *r* und *l* dürften sicher sein; etwas unsicher ist dagegen das *g*» (*ibid.*, 472); lettera quest'ultima, che editori precedenti (per esempio Piatoli) infatti non vedevano. Tuttavia, nella successiva edizione del medesimo papiro in ChLa, IX, 405, Tjäder corregge la precedente e legge *r(e)l(igiosa)* avvertendo in nota «... ich sehe jetzt keine sicheren Spuren eines *g*». La sospensione *r(e)l(igiosa)* è del resto analoga per formazione a *r(e)v(erendus)*.

In P. Tjäder 1 (disposizioni per la gestione di un patrimonio privato datate al 445-446) alle rr. 65 e 77 è attestata una [*mas*]sa *Cassitana*, non precisamente localizzabile, situata però sicuramente in Sicilia. Potrebbe trattarsi della stessa massa, ma dovremmo supporre una variante (*Cass*-> *Cess*- o viceversa), che deve essere linguisticamente giustificata. Per il resto, troviamo invece l'aggettivo *Cessitanus* attestato una sola volta e come etnico, a identificazione di un vescovo donatista di Cicsi o Cigisa (la *Cicisa* della tabula Peutingeriana), in Tunisia: *Quodvultdeus Cessitanus* (*Afrique chrétienne*, 191; e si vedano anche *Flavusus cissitanus*, *Reparatus cissitanus* donatista, 450).

Il contesto siciliano è del resto assicurato almeno una volta (ma rimane da discutere la possibilità che in questo elenco possano esservi riferimenti a contesti geografici lontani) dalla citazione dei *curial(es) Panbormitani* di r. 17, che però porta un elemento di dubbio diverso, strettamente connesso con la congettura paleografica dell'ultima

parte della riga, in cui è indicato, in forma abbreviata il titolo di rango dell'ebreo *Assemori*. Titolo che non dovrebbe essere costituito da più di due lettere: della seconda è ben visibile l'asta occhiellata (*d* o *h*, e almeno in teoria *b* o *l*) traversata da ampio segno abbreviativo che, come in analoghi casi (r. 11), funziona anche per la lettera che precede di interpretazione molto problematica (ma, da quello che resta e dalla mancanza di spazio alla fine della riga, si può escludere *quondam*). Ci si può aspettare *v(ir) d(evotus)* oppure *v(ir) h(onestus)*, mentre sembra di poter escludere *v(ir) cl(arissimus)*, perché la forma attestata è *c(larissimus)*. Lo spazio tra ciò che rimane tra la prima lettera e l'asta della seconda lettera fa ritenere che questa sia piuttosto *d* che *h*.

La nostra decisione riguardo all'interpretazione delle tracce superstiti avrà qui una conseguenza importante, perché potrebbe implicare un ulteriore nuovo elemento per una datazione. Se dovessimo proporre su base paleografica l'ipotesi di una *d*, dal momento che la scrittura del nostro testo riporta al secolo VI, dovremmo essere consapevoli che il titolo *vir devotus* identificherebbe il nostro Assemori socialmente, come un funzionario dell'amministrazione (v. COSENTINO, *Il ceto*, 22). Ma nel 529 Giustiniano proibisce l'accesso alle funzioni pubbliche per gli ebrei. E allora, oltre a una bella e certa attestazione di nome proprio ebraico nella rarità delle attestazioni finora note (è palesemente una versione, in una variante con metatesi, della latinizzazione *Assaremoth* di *Hashsherèròth* [*Shedhémòth*]: toponimo di un noto sito suburbano di Gerusalemme che Gerolamo traduce come *regio mortis*, e che in generale veniva impiegato per indicare tutta la zona suburbana della città), avremmo anche o una clamorosa eccezione alla norma giustiniana o la possibilità di inferire, per questo, una datazione anteriore al 529. Ancora un esempio, dunque, sia della straordinarietà di questo frammento di testo, sia della esemplarità di lavoro critico che esso comporta, fra congetture paleografiche e congetture fondate sulla complessa organizzazione dei dati interni.

Un analogo nodo critico è rappresentato dalla r. 11, dove è sicuramente attestato un elemento cronologico ma non un elemento sicuro di datazione. L'indizione qui menzionata non rappresenta la datazione della *securitas*, ma designa l'oggetto documentato. L'indizione ricordata in questo contesto ha quel significato fiscale che non ha mai d'altra parte perduto fino a tutto il secolo VI, come le fonti chiaramente indicano in contesti paragonabili². Detto questo, è il titolo di *dominus* legato al nome a cui si riferisce, ad attrarre un tentativo di indagine prosopografica, e a cercare per quella via un elemento di datazione.

Dominus è sempre e in generale appellativo di un imperatore (o di un re) ma in un contesto come quello di P. Vic. è pensabile per qualsiasi alta magistratura: prefetto al

2. Anche nelle stesse *epistolae* di Gregorio Magno. Ma si vedano le diverse e importanti considerazioni in merito a questo significato e ad altre fonti, in Brandes, *Finanzverwaltung in der Krisenzeit*, 312-315.

pretorio, un suo vicario, un exconsole, il *quaestor sacri palatii*, il *praetor* (il *praetor Siciliae* per esempio), l'esarca e via discorrendo. Ma non solo. Come mostrano i testi documentari conservati fra i papiri ravennati, *dominus* è appellativo formulare, non solo nelle datazioni dei documenti (riferito all'imperatore), ma anche nelle *inscripciones* e in riferimento a magistrati cittadini di rango decisamente inferiore; un esempio significativo, in quanto unica *epistola traditionis* conservata in originale, è il P. Tjäder 32, del 21 marzo 540, scritto per altro da un *notarius (ecclesiae)* Eventius: «Dominis praedicabilibus et colendis parentibus def(ensori), mag(istratui) q(uinquenna)l(i) cunctoque ordini curiae civitatis Faventinae». In un contesto documentario non formalizzato e orientato su rapporti proprietari, *dominus* sarebbe per esempio, anche un 'semplice' proprietario. E naturalmente, un vescovo.

Ma se si assume l'interpretazione che la *securitas* degli *optiones* (cioè rilasciata dagli *optiones*) riguardi un dovuto riferito a una settima indizione 'indetta' (*facta a*) da un certo *dominus* Basilio, scatta l'ipotesi di una carica alta, tale da poter essere associata all'indizione di un anno fiscale³. Ma è lezione assai difficile, e da scartare proprio per questo.

Analogo risultato, sia per la direzione di indagine prosopografica, sia per il tipo di datazione cercata, porterebbe un'interpretazione un poco diversa, fondata sul confronto con un *item* dell'inventario di P. Tjäder 47-48 A-B che sembra presentare una medesima struttura del nostro: *Securitatis [= securitates] Pauli arcari fac(tae) a Laurentio v(iro) c(larissimo) de perceptis sol(idis) n(umero) CCCX (r. 9)* e che Tjäder traduce «Quittungen des Schatzmeister Paulus, vom vir clarissimus Laurentius ausgestellt, betreffs 310 empfangener Solidi». Se la breve stringa di testo di P. Vic. r. 11 venisse invece letta all'interno di un campo semantico aperto dalla presenza dei termini *securitas* e *optiones* sullo sfondo, per esempio, di Nov. 130 che le si attaglia quasi perfettamente⁴,

3. Integrando *Paulys Realencyclopädie* con i due principali strumenti prosopografici (PLRE II e III e PIB), tra prefetti al pretorio o altri magistrati (che farebbero ipotizzare un legame significativo con l'elemento della *indictio*), risultano tre personaggi di nome *Basilius*: Fl. Caecina Decius Maximus Basilus (PLRE, II, p. 217) prefetto al pretorio per l'Italia nel 483, *sublimis et eminentissimus vir, patricius, agens vices regis Odovacris*; Caecina Mavortius Basilus Decius (PLRE, II, p. 349), prefetto *urbis Romae*, prefetto al pretorio (forse mentre era console nel 486), exconsole ordinario, *vir magnificus* (CASS. Var. II, 32 e 33); Flavius Anicius Faustus Albinus Basilus (PIB, p. 202: Basilus¹²), 541-546 *vir clarissimus et inlustris, ex comite domesticorum, patricius, consul ordinarius* prima del 541.

4. Nov. 130, dell'anno 545 (citazione, per comodità, della versione latina dell'*Authenticum*): «Ex consuetudine autem et recauta fieri ab optionibus, collatoribus pro his quae ab his expendantur, periculo eorum qui cum eis sunt, iudicum et tribunum et comitum ...» (Nov. 130.1.13); «Si quis vero nostrorum iudicum aut militum aut optionum ipsorum non recauta fecerit factae ab eis expensae, iubemus expensas facientes collatores gesta monumentorum conficere, si quidem inveniatur iudex in illis locis, apud eum et sanctissimum civitatis episcopum. Si vero non inveniatur iudex in locis illis, apud sanctissimum episcopum aut defensores locorum sub quibus possessio iacet...» (Nov. 130.5.2). Era consuetudine, insomma, che gli *optiones* emettessero quietanze (*recauta*) ai contribuenti (*collatoribus*) per ciò che avevano ricevuto da costoro; in caso contrario, l'imperatore ordina ai contribuenti di redigere atti pubblici in merito a ciò che hanno pagato, o davanti al *iudex* o davanti al vescovo o al *defensor loci*.

allora la lettura si ricomporrebbe in una interpretazione più facile e piana, e per questo preferibile: una quietanza rilasciata dagli *optiones* a un *collator* dei contributi fiscali della settima indizione (in questo senso, *indictionis septimae factae a domino*), o anche rilasciata a un ufficiale di una curia cittadina, per aver da costui ricevuto il grano della settima indizione dai depositi pubblici (e resta medesimo il senso, *indictionis septimae factae a domino*). In questo caso, alludendo a un proprietario *collator* (o – perché no – a un vescovo con medesime mansioni⁵ o anche a un ufficiale di curia), *dominus* rientrebbe nell'impiego di una espressione normale, di tutti i giorni, e Basilio con nostra buona pace tornerebbe a essere un signore qualunque. Sarà di un certo impegno, come si vede già da queste poche osservazioni, la traduzione di questo testo.

ABBREVIAZIONI BIBLIOGRAFICHE

Afrique chrétienne = *L'Afrique chrétienne. Evêchés et ruines antiques*, par le p. J. Mesnage des Pères Blancs, Paris, 1912.

BRANDES, *Finanzverwaltung in Krisenzeiten* = W. Brandes, *Finanzverwaltung in Krisenzeiten. Untersuchungen zur byzantinischen Administration im 6.-9. Jahrhundert*, Frankfurt am Main, 2002.

CASS. *Var.* = *Magni Aurelii Cassiodori Variarum libri XII*, cura et studio Å.J. Fridh, Turnhout 1973.

CDL = *Codice diplomatico longobardo*, a cura di L. Schiaparelli, Roma, 1929 e 1933.

ChLA = *Chartae Latinae Antiquiores*, Olten-Lausanne 1954-

COSENTINO, *Il ceto* = S. COSENTINO, «Il ceto dei 'viri honesti' (οἱ αἰδέσιμοι ἄνδρες) nell'Italia tardoantica e bizantina», *Bizantinistica*, 1 (1999), 13-50.

GREG. *Reg.* = (ed. Ewald-Hartmann) *Gregorii I papae registrum epistolarum*, ed. P. Ewald et L. M. Hartmann, Berolini, 1887-1899 (MGH Epistolae, I-2); (ed. Norberg) *S. Gregorii Magni registrum epistolarum*, ed. D. Norberg, Turnhout, 1982 (Corpus Christianorum. Series latina; 140-140A).

P. Lond. = *Greek Papyri in the British Museum*, I-VII, London 1893-1974.

5. Quelle, per esempio, di alta responsabilità nella gestione del *patrimonium* siciliano della Chiesa di Roma, che ebbe Basilius *episcopus Capuanae civitatis* (PIB, p. 203, Basilius¹⁵), agente in Sicilia per Gregorio Magno, attestato nel novembre/dicembre del 598 e nel settembre del 602 (GREG. *Reg.* IX, 72; X, 4; XIII, 4). Si ripresenta la suggestione delle fonti come nel caso di *Ianuarua religiosa foemina*.

P. Tjäder = *Die nichtliterarischen lateinischen Papyri Italiens aus der Zeit 445-700*, ed. J.-O. Tjäder, I-III, Lund-Stockholm 1955-1982 (Acta Instituti Romani Regni Sueciae, Series in quarto, XIX 1, 2, 3).

Paulys Realencyclopädie = *Paulys Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft*, Neue Bearbeitung unter Mitwirkung zahlreicher fachgenossen, hrsg. begonnen von G. Wissowa fortgeführt von W. Kroll und K. Mittelhaus, Stuttgart 1894-1972.

PIB = S. COSENTINO, *Prosopografia dell'Italia bizantina (493-804)*, I. A-F, II. G-O, Bologna 1996-2000.

PLRE = J. MARTINDALE, *The Prosopography of the Later Roman Empire*, II. A.D. 395-527; III. A.D. 527-641, Cambridge <1971>-1992.

Prosopographie de l'Italie chrétienne, 1 = *Prosopographie chrétienne du Bas Empire*, 2. *Prosopographie de l'Italie chrétienne (313-604)*, I. A-K, sous la direction de C. Pietri (†) et L. Pietri, par J. Desmulliez et alii, Rome 1999.